

ابیات و عبارات زیر را به فارسی روان برگردانید.

1- برو شیر درنده باش ای دغل / مینداز خود را چو روباه شل

1

2- زاغی از آنجا که فراغی گزید / رخت خود از باغ به راغی کشید

1

3- در آن سیمابگون امواج لرزان / خیال تازه ای در خواب می دید

1

4- به توقیع مؤکد گشت و مبشران همه برفتند

1

5- مفهوم " روسیه چشم طمع به آذربایجان دوخته بود." را بنویسید

1

6- در عبارت: «بونصر گفت: ای سبحان الله! زری که سلطان محمود به غزو از بتخانه ها به شمشیر بیاورده باشد و بتان شکسته و پاره کرده و آن را امیرالمومنین می روا دارد ستدن، آن قاضی همی نستاند؟! قاضی گفت بر من پوشیده است که آن غزوها بر طریق سنت مصطفی هست یا نه»

الف: بونصر مشکان کیست؟

(0/5)

ب: بر من پوشیده است کنایه از چیست؟

0/5

7- مفهوم هر بیت را بنویسید. ( بسیار کوتاه )

2

الف-ز مستی بر سر هر قطعه زین خاک / خدا داند چه افسرها که رفته

ب- مراسم آن سال لعابی از تشریفات به رو داشت

8. از شعر حفظی یک بیت بنویسید که با " فعل " آغاز شود.

1

9. آرایه ی مشترک دو بیت زیر چیست؟

0.5

- عاقبت از خامی خود سوخته / رهروی کبک نیاموخته

- این مقرر شد که هرگز نیست راحت در جهان / راحتی گر هست در ترک امید راحت است

10- نام پدید آورنده اثر را بنویسید. تاریخ بیهقی

0.5

11- استعاره های واژه های مشخص شده را با توجه به " در امواج سند " بنویسید.

ولی چندان که برگ از شاخه می ریخت/ دو چندان می شکفت و برگ می کرد

1

12- در مصراع " از آتش هم کمی سوزنده تر شد " یک قید بیابید. فقط یک واژه مجاز هستید.

0/5

13- جمله ی رو به رو را مجهول کنید. مادر روزنامه را خوانده بود

1

14- در متن زیر فعل مجهولی را که مشخص شده ، به شکل امروزی آن بنویسید.

1

سخت شاد شد و سجده شکر کرد. خدا را بر سلامت امیر ، و نامه نوشته آمد

15 ترتیب توالی ابیات، به لحاظ داشتن آرایه های ( استعاره، کنایه، حسامیزی، جناس و تناقض ) کدام است؟ (0/5)

(الف) هر که طلبکار توست، روی نتابد ز تیغ / هر که هوادار توست بازنگردد به تیر

(ب) ای حسود ار نشوی خاک در خدمت او / دیگریت باد به دست است برو می پیمای

(ج) چون تو بتی بگذرد سرو قد سیم ساق / هر که در او ننگرد مرده بود یا ضریر

(د) نگویم می لعل شیرین گوار / که زهر از کف دست او نوش بود

(ه) کس ندیده ست آدمی زاد از تو شیرین تر سخن / شکر از پستان مادر خورده ای یا شیر را؟

1 (ج. ب. ه. الف. د) 2 (ج. الف. ب. ه. د) 3 (ج. د. الف. ه. ب) 4 (د. ه. ب. ج. الف)

16 رابطه معنایی کدام گزینه با بقیه متفاوت است؟

0.5

ساز و آواز      اعطا و بخشش      رقعت و دبیر      شیراز و سیستان

17 فعل می گشت در بیت زیر اسنادی است یا غیراسنادی ؟ چرا ؟

1

در آن باران تیر عافیت سوز / میان شام رستاخیز می گشت

18 در همهٔ مصراع ها نهاد محذوف است جز:

0/5

الف) بماند تا ابد در تیره رای  
ب) آزاد کن از بلای عشقم

پ) رو سر بنه به بالین تنها مرار ها کن  
ت) که خلق از وجودش در آسایش است.

0/5

19 کدام یک از دو واژه ی مشخص شده متمم است؟ واژه را بنویسید.

چو لشگر گرد بر گردش گرفتند  
ورت ز دست نیاید چو سرو باش آزاد

2

20 با درست یا نادرست پاسخ دهید.

الف: در آن دریای خون در دشت تاریک / به دنبال سر چنگیز می گشت دریای خون استعاره از شفق

ب: در درس نیکی شیر نماد رهبر و رئیس است.

ج. زمان فعل بیاموزد مضارع التزامی است.

د. دارالسلطنه یعنی پایتخت.

1

21 اضافه ی تشبیهی و استعاری را در ترکیب های زیر مشخص کنید.

الف: باران تیر  
ب: دامن شب

0.5

22 در کدام بیت مفهوم نمادین سرو با بقیه متفاوت است؟

الف. کسی ز قید خزان و بهار شد آزاد / که همچو سرو ازین باغ چید دامن را

ب. سرو را، پیش قدت، منصب بالایی نیست / ماه را، با رخ تو، دعوی زیبایی نیست.

ج. خلاف سرو را روزی خرامان سوی بستان آی / دهان چون غنچه بگشای و چو گلبن در گلستان آی

د. سرو را پای به گل می رود از رفتارش / واب شیرین ز عقیق لب شکر بارش